

Official Journal

of the European Communities

Volume 20 No L 80

29 March 1977

English Edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 633/77 of 28 March 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 1
- Commission Regulation (EEC) No 634/77 of 28 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 3
- ★ Commission Regulation (EEC) No 635/77 of 28 March 1977 fixing the difference in the prices of white sugar to be used in calculating the levy for products processed from fruit and vegetables 5
- Commission Regulation (EEC) No 636/77 of 28 March 1977 fixing the import levies on products processed from cereals and rice 6
- Commission Regulation (EEC) No 637/77 of 28 March 1977 fixing the import levies on compound feedingstuffs 12
- Commission Regulation (EEC) No 638/77 of 28 March 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar 14
- ★ Commission Regulation (EEC) No 639/77 of 28 March 1977 temporarily suspending the sale of skimmed-milk powder in accordance with Regulation (EEC) No 2213/76 15
-

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

77/254/EEC :

- ★ Commission Decision of 17 March 1977 approving the transport of certain quantities of beef carried out by the German intervention agency prior to 1 January 1977 16

Contents (continued)

77/255/EEC :	
★ Commission Decision of 17 March 1977 approving the transport of certain quantities of beef carried out by the Danish intervention agency prior to 1 January 1977	17
77/256/EEC :	
★ Commission Decision of 17 March 1977 approving the transport of certain quantities of beef carried out by the French intervention agency prior to 1 January 1977	18
77/257/EEC :	
★ Commission Decision of 17 March 1977 approving the transport of certain quantities of beef carried out by the Irish intervention agency prior to 1 January 1977	19
77/258/EEC :	
★ Commission Decision of 17 March 1977 approving the transport of certain quantities of beef carried out by the United Kingdom intervention agency prior to 1 January 1977	20
77/259/EEC :	
★ Commission Decision of 21 March 1977 authorizing the French Republic to apply protective measures in trade within the Community in wines falling within CCT subheading 22.05 C, coming from Greece	21
77/260/EEC :	
★ Commission Decision of 22 March 1977 concerning aid planned by the Belgian Government towards the extension of capacity of an oil refinery at Antwerp	23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 633/77**of 28 March 1977****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular
Article 13 (5) thereof,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 1882/76⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 1882/76 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No
2727/75 are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 62.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1977 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	85.51
10.01 B	Durum wheat	140.25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	69.14 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	46.51
10.04	Oats	45.92
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	55.79 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	64.72 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	65.47 ⁽⁴⁾
10.07 D	Other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	131.46
11.01 B	Rye flour	108.52
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	227.96
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	140.79

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments, the levy is reduced by 6 u.a./tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.50 u.a./tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 2754/75 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 634/77

of 28 March 1977

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-
ization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3138/76 ⁽²⁾, and in particular
Article 15 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
1883/76 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 206, 31. 7. 1976, p. 64.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1977 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	5.26	5.26	5.26
10.04	Oats	0	1.50	1.50	1.50
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0.75
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

(u.a./tonne)

CCT heading No	Description of goods	Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	9.36	9.36	9.36	9.36
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	7.00	7.00	7.00	7.00
11.07 B	Roasted malt	0	8.15	8.15	8.15	8.15

COMMISSION REGULATION (EEC) No. 635/77

of 28 March 1977

fixing the difference in the prices of white sugar to be used in calculating the
levy for products processed from fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
516/77 of 14 March 1977 on the common organiza-
tion of the market in products processed from fruit
and vegetables⁽¹⁾ and in particular Article 2 (3)
thereof,

Whereas, in order to enable the Member States to
determine the amount of the levy applicable in
respect of the various added sugars on imports of the
products listed in Annex I to Regulation (EEC) No
516/77, it is necessary in accordance with Article 2 (2)
of that Regulation to determine the difference
between the average of the threshold prices for one
kilogram of white sugar for each month of the quarter
for which the difference is being determined and the
average, as calculated over a period comprising the

first 15 days of the month preceding the quarter for
which the difference is being determined and the two
months immediately preceding that month, of the cif
prices for one kilogram of white sugar used in fixing
the levies on white sugar; whereas, pursuant to Article
2 (3) of that Regulation, this difference must be deter-
mined by the Commission for each quarter of the
calendar year,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 April to 30 June 1977, the difference
referred to in Article 2 (2) of Council Regulation
(EEC) No 516/77 is fixed at 0.1974 unit of account.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April
1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 636/77

of 28 March 1977

fixing the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied to calculating the variable component of the import levy on products processed from cereals and rice are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 12 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and rice⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 832/76⁽⁵⁾, provides that the incidence on the prime costs of these products of the levies applicable to their basic products should be calculated on the basis of the average of the levies applicable to these basic products for the first 25 days of the month preceding that of importation; whereas this average, adjusted on the basis of the threshold price valid for the basic products in question during the month of importation, is calculated on the basis of the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of the processed product or the competing product which serves as a reference for processed products not containing cereals;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1579/74 of 24 June 1974 on the procedure for calculating the import levy on products processed from cereals and from rice and for the advance fixing of this levy for

these products and for compound feedingstuffs manufactured from cereals⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1997/75⁽⁷⁾, provides that the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid in general for one month but is altered where the levy applicable to the basic product concerned differs by not less than 2.5 units of account per tonne from the average of the levies calculated as described above;

Whereas in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 2 of Regulation (EEC) No 1579/74, the levy on certain processed products must be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of basic products for processing; whereas Regulation (EEC) No 1921/75⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2415/75⁽⁹⁾, laid down certain transitional measures in respect of starches;

Whereas the fixed component of the levy is specified in Regulation (EEC) No 2744/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 4 (2) of Regulation (EEC) No 2744/75 provides that the levy to be charged on the products listed in the Annex to that Regulation under subheading 07.06 A is limited, with effect from the date of entry into force of the Geneva Protocol (1967) annexed to the General Agreement on tariffs and trade, to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

(²) OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

(⁴) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(⁵) OJ No L 100, 14. 4. 1976, p. 1.

(⁶) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

(⁷) OJ No L 202, 1. 8. 1975, p. 57.

(⁸) OJ No L 195, 26. 7. 1975, p. 25.

(⁹) OJ No L 247, 23. 9. 1975, p. 22.

(¹⁰) OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75, the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1977 fixing the import levies on products
processed from cereals and rice

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
07.06 A	Manioc, arrowroot, salep and other similar roots and tubers with high starch content, excluding sweet potatoes	8.36 ⁽¹⁾	6.86 ⁽¹⁾⁽³⁾
11.01 C	Barley flour ^(*)	88.59	83.59
11.01 D	Oat flour ^(*)	84.67	79.67
11.01 E I	Maize flour, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight ^(*)	108.95	103.95
11.01 E II	Maize flour, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ^(*)	61.41	58.91
11.01 F	Rice flour ^(*)	63.68	61.18
11.01 G	Cereals flours, other than flour of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize or rice ⁽²⁾	68.90	66.40
11.02 A II	Rye groats and meal ^(*)	129.27	124.27
11.02 A III	Barley groats and meal ^(*)	88.59	83.59
11.02 A IV	Oat groats and meal ^(*)	84.67	79.67
11.02 A V a) 1	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, for the brewing industry ^(*)	108.95	103.95
11.02 A V a) 2	Maize groats and meal, of a fat content not exceeding 1.5 % by weight, other than for the brewing industry ^(*)	108.95	103.95
11.02 A V b)	Maize groats and meal, of a fat content exceeding 1.5 % by weight ^(*)	61.41	58.91
11.02 A VI	Rice groats and meal ^(*)	63.68	61.18
11.02 A VII	Cereals groats and meal, other than groats and meal of wheat, meslin, rye, barley, oats, maize or rice ⁽²⁾	68.90	66.40
11.02 B I a) 1	Hulled (shelled or husked) barley ^(*)	76.80	74.30
11.02 B I a) 2 aa)	Clipped oats	47.65	45.15
11.02 B I a) 2 bb)	Hulled (shelled or husked) oats other than clipped oats ^(*)	82.17	79.67
11.02 B I b) 1	Hulled and sliced or kibbled barley ('Grütze' or 'Grutten') ^(*)	76.80	74.30
11.02 B I b) 2	Hulled and sliced or kibbled oats ('Grütze' or 'Grutten') ^(*)	82.17	79.67

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 B II a)	Hulled (shelled or husked) wheat, whether or not sliced or kibbled ^(*)	116.25	113.75
11.02 B II b)	Hulled (shelled or husked) rye, whether or not sliced or kibbled ^(*)	94.32	91.82
11.02 B II c)	Hulled (shelled or husked) maize, whether or not sliced or kibbled ^(*)	94.90	92.40
11.02 B II d)	Hulled (shelled or husked) grains, whether or not sliced or kibbled, other than those of wheat, rye, maize, barley or oats ^(*)	106.66	104.16
11.02 C I	Pearled wheat ^(*)	139.35	136.85
11.02 C II	Pearled rye ^(*)	112.96	110.46
11.02 C III	Pearled barley ^(*)	121.10	116.10
11.02 C IV	Pearled oats ^(*)	73.32	70.82
11.02 C V	Pearled maize ^(*)	94.90	92.40
11.02 C VI	Pearled grains, other than grains of wheat, rye, barley, oats or maize ^(*)	106.66	104.16
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled ^(*)	89.74	87.24
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled ^(*)	72.92	70.42
11.02 D III	Barley not otherwise worked than kibbled ^(*)	49.87	47.37
11.02 D IV	Oats not otherwise worked than kibbled ^(*)	47.65	45.15
11.02 D V	Maize not otherwise worked than kibbled ^(*)	61.41	58.91
11.02 D VI	Grains not otherwise worked than kibbled, other than grains of wheat, rye, barley, oats or maize ^(*)	68.90	66.40
11.02 E I a) 1	Rolled barley ^(*)	49.87	47.37
11.02 E I a) 2	Rolled oats ^(*)	47.65	45.15
11.02 E I b) 1	Flaked barley ^(*)	97.88	92.88
11.02 E I b) 2	Flaked oats ^(*)	93.52	88.52
11.02 E II a)	Rolled or flaked wheat ^(*)	158.95	153.95
11.02 E II b)	Rolled or flaked rye ^(*)	129.27	124.27
11.02 E II c)	Rolled or flaked maize ^(*)	108.95	103.95
11.02 E II d) 1	Flaked rice ^(*)	108.90	103.90

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	(u.a./tonne)	
		Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 E II d) 2	Rolled or flaked grains other than grains of wheat, rye, barley, oats, maize or rice, excluding flaked rice ⁽²⁾	122.18	117.18
11.02 F I	Wheat pellets ⁽³⁾	158.95	153.95
11.02 F II	Rye pellets ⁽³⁾	129.27	124.27
11.02 F III	Barley pellets ⁽³⁾	88.59	83.59
11.02 F IV	Oat pellets ⁽³⁾	84.67	79.67
11.02 F V	Maize pellets ⁽³⁾	108.95	103.95
11.02 F VI	Rice pellets ⁽³⁾	63.68	61.18
11.02 F VII	Pellets of cereals other than wheat, rye, barley, oats, maize or rice ⁽²⁾	68.90	66.40
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	69.15	64.15
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled flaked or ground	48.31	43.31
11.06 A	Denatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	10.86	5.36 ⁽⁵⁾
11.06 B I	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, for the manufacture of starches	87.44	67.44 ⁽⁵⁾
11.06 B II	Undenatured flour and meal of sago and of manioc, arrowroot, salep and other roots and tubers falling within heading No 07.06, other than for the manufacture of starches	109.98	89.98 ⁽⁵⁾
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	161.24	152.24
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	122.75	113.75
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	91.66 ⁽⁴⁾	82.66
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	70.77	61.77
11.07 B	Roasted malt	80.98 ⁽⁴⁾	71.98
11.08 A I	Maize starch	87.44	70.44
11.08 A II	Rice starch	87.09	61.59
11.08 A III	Wheat starch	161.17	144.17
11.08 A IV	Potato starch	87.44	70.44

(u.a./tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat or potato starch	87.44	35.22 ⁽⁵⁾
11.09	Wheat gluten, whether or not dried	412.12	262.12
17.02 B II a)	Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	171.88	91.88
17.02 B II b)	Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽³⁾ , other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	125.44	70.44
17.05 B I	Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	171.88	91.88
17.05 B II	Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated	125.44	70.44
23.02 A I a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content not exceeding 35 % by weight	18.97	18.97
23.02 A I b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, with a starch content exceeding 35 % by weight	60.71	60.71
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of which the starch content does not exceed 28 % by weight, and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0.2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sieved product has an ash content, calculated on the dry product, of 1.5 % or more by weight	15.18	15.18
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not falling within subheading 23.02 A II a)	60.71	60.71
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on the dry product, exceeding 40 % by weight	237.50	87.50

⁽⁴⁾ This levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽⁵⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45% by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

⁽⁶⁾ Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading 17.02 B II.

⁽⁷⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 2755/75 this levy is reduced by 0.45 u.a./100 kg for products originating in Turkey.

⁽⁸⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 706/76 the levy shall not be charged on the following products originating in the countries and territories:

- arrowroot falling within subheading ex 07.06 A,
- flours and meal of arrowroot falling within subheadings ex 11.06 A, ex 11.06 B I and II,
- arrowroot starch falling within subheading ex 11.08 A V.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 637/77

of 28 March 1977

fixing the import levies on compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the rules to be applied in calculating the variable component of the import levy on compound feedingstuffs are laid down in Article 14 (1) (A) of Regulation (EEC) No 2727/75; whereas the incidence of the levies applicable to the basic products of compound feedingstuffs on their prime costs should be determined, in pursuance of Article 4 of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽³⁾, on the basis of the average of the levies applicable during the first 25 days of the month preceding the month of importation to the quantities of basic products considered to have been used in the manufacture of such compound feedingstuffs, this average being adjusted on the basis of the threshold price for the basic products in question ruling during the month of importation;

Whereas the levy thus determined, increased by the fixed component, is valid for one month; whereas the amount of the fixed component of the levy is specified in Article 6 of Regulation (EEC) No 2743/75;

Whereas, in order that account may be taken of the interests of the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories', the levy relating to them in respect of certain products processed from cereals must be reduced by the

amount of the fixed component and, in respect of some of these products, by part of the variable component; whereas this reduction must be made in accordance with Article 12 of Council Regulation (EEC) No 706/76 of 30 March 1976 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other, at any given moment, within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period, in relation to the Community currencies referred to in the previous subparagraph;

Whereas, in accordance with Article 18 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 the nomenclature provided for in this Regulation is incorporated in the Common Customs Tariff,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are fixed hereby as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 April 1977.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 31. 3. 1976, p. 2.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1977 fixing the import levies on compound feedingstuffs

(ust/tonne)

CCT heading No	Nomenclature in simplified wording	Levies	
		Third countries (other than ACP and OCT)	ACP and OCT
	Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 968/68, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04, and subheadings 17.02 A and 17.05 A) containing starch, glucose or glucose syrup:		
	Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch:		
23.07 B I a) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	18.24	9.24
23.07 B I a) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	462.84	453.84
	Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I b) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	37.88	28.88
23.07 B I b) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	482.48	473.48
	Containing more than 30 % by weight of starch:		
23.07 B I c) 1	— Containing no milk products or containing less than 10 % by weight of such products	66.75	57.75
23.07 B I c) 2	— Containing 10 % or more but less than 50 % by weight of milk products	511.35	502.35

COMMISSION REGULATION (EEC) No 638/77
of 28 March 1977
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3138/76⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1564/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 632/77⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1564/76 to the information at present available to the Commis-

sion that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 March 1977.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 354, 24. 12. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 1. 7. 1976, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 78, 26. 3. 1977, p. 15.

ANNEX

to the Commission Regulation of 28 March 1977 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(n.a./100 kg)		
CCT heading No	Description of goods	Levy
17.0.	Beet sugar and cane sugar, solid:	
	A. White sugar	19.93
	B. Raw sugar	16.52 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 %; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 639/77

of 28 March 1977

temporarily suspending the sale of skimmed-milk powder in accordance with
Regulation (EEC) No 2213/76

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 559/76⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2213/76
of 10 September 1976⁽³⁾, provided for the sale of skim-
med-milk powder in public storage at a price of 93.5
units of account per 100 kilograms; whereas, whilst
waiting for the decision of the Council concerning the
fixing of prices for the 1977/78 milk marketing year,
this sale should be temporarily suspended so as to
avoid speculative purchases in view of a possible adap-
tation of the aforesaid sale prices;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The sale of skimmed-milk powder in accordance with
Regulation (EEC) No 2213/76 shall be suspended
until a further decision.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 67, 15. 3. 1976, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 249, 11. 9. 1976, p. 6.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 17 March 1977

approving the transport of certain quantities of beef carried out by the German intervention agency prior to 1 January 1977

(Only the German text is authentic)

(77/254/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the internal market in beef and veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 565/77⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

Whereas, in accordance with Articles 1; 2 (1) and 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, the costs incurred in transporting certain meat held by the intervention agencies are chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund;

Whereas the Federal Republic of Germany notified the Commission of the reasons for the transport in 1974, 1975 and 1976 of 29 050 tonnes of beef taken over by its intervention agency and requested approval for such transport; whereas the reasons given by the Federal Republic of Germany justify the approval of such transport in 1974, 1975 and 1976 of 29 050 tonnes of beef taken over by the German intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In accordance with Article 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, approval is hereby granted for the transport of the following quantities of beef taken over by the German intervention agency:

- (a) for 1974: 16 105 tonnes of bone-in meat,
- (b) for 1975: 125 tonnes of bone-in meat,
2 300 tonnes of boned meat,
- (c) for 1976: 10 520 tonnes of bone-in meat.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of Germany.

Done at Brussels, 17 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 19. 3. 1977, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1977

approving the transport of certain quantities of beef carried out by the Danish intervention agency prior to 1 January 1977

(Only the Danish text is authentic)

(77/255/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the internal market in beef and veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 565/77⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

Whereas, in accordance with Articles 1, 2 (1) and 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, the costs incurred in transporting certain meat held by the intervention agencies are chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund;

Whereas Denmark notified the Commission of the reasons for the transport in 1974, 1975 and 1976 of 55 739 tonnes of beef taken over by its intervention agency and requested approval for such transport; whereas the reasons given by Denmark justify the approval of such transport in 1974, 1975 and 1976 of 55 739 tonnes of beef taken over by the Danish intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In accordance with Article 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, approval is hereby granted for the transport of the following quantities of beef taken over by the Danish intervention agency:

- (a) for 1974: 837 tonnes of bone-in meat,
9 059 tonnes of boned meat,
8 800 tonnes of canned meat,
- (b) for 1975: 11 244 tonnes of boned meat,
10 566 tonnes of canned meat,
- (c) for 1976: 15 233 tonnes of boned meat.

Article 2

This Decision is addressed to Denmark.

Done at Brussels, 17 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 19. 3. 1977, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1977

approving the transport of certain quantities of beef carried out by the French intervention agency prior to 1 January 1977

(Only the French text is authentic)

(77/256/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the internal market in beef and veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 565/77⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

Whereas, in accordance with Articles 1, 2 (1) and 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, the costs incurred in transporting certain meat held by the intervention agencies are chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund;

Whereas the French Republic notified the Commission of the reasons for the transport in 1974, 1975 and 1976 of 142 406 tonnes of beef taken over by its intervention agency and requested approval for such transport; whereas the reasons given by the French Republic justify the approval of such transport in 1974, 1975 and 1976 of 142 406 tonnes of beef taken over by the French intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In accordance with Article 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, approval is hereby granted for the transport of the following quantities of beef taken over by the French intervention agency:

- (a) for 1974: 56 881 tonnes of bone-in meat,
2 707 tonnes of boned meat,
- (b) for 1975: 36 419 tonnes of bone-in meat,
11 447 tonnes of boned meat,
- (c) for 1976: 34 918 tonnes of bone-in meat,
34 tonnes of boned meat.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 17 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 19. 3. 1977, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1977

approving the transport of certain quantities of beef carried out by the Irish intervention agency prior to 1 January 1977

(Only the English text is authentic)

(77/257/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Article 1

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾,

In accordance with Article 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, approval is hereby granted for the transport of the following quantities of beef taken over by the Irish intervention agency:

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the internal market in beef and veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 565/77⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

- (a) for 1974: 42 500 tonnes of bone-in meat,
43 800 tonnes of boned meat,
770 tonnes of canned meat,
- (b) for 1975: 51 000 tonnes of bone-in meat,
41 900 tonnes of boned meat,
4 243 tonnes of canned meat,
- (c) for 1976: 28 500 tonnes of bone-in meat,
19 000 tonnes of boned meat.

Whereas, in accordance with Articles 1, 2 (1) and 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, the costs incurred in transporting certain meat held by the intervention agencies are chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund;

Article 2

Whereas Ireland notified the Commission of the reasons for the transport in 1974, 1975 and 1976 of 231 713 tonnes of beef taken over by its intervention agency and requested approval for such transport; whereas the reasons given by Ireland justify the approval of such transport in 1974, 1975 and 1976 of 231 713 tonnes of beef taken over by the Irish intervention agency;

This Decision is addressed to Ireland.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

Done at Brussels, 17 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 19. 3. 1977, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 17 March 1977

approving the transport of certain quantities of beef carried out by the United Kingdom intervention agency prior to 1 January 1977

(Only the English text is authentic)

(77/258/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 729/70 of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2305/70 of 10 November 1970 on the financing of intervention expenditure in respect of the internal market in beef and veal⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 565/77⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (1) (h) thereof,

Whereas, in accordance with Articles 1, 2 (1) and 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, the costs incurred in transporting certain meat held by the intervention agencies are chargeable to the Guarantee Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund;

Whereas the United Kingdom notified the Commission of the reasons for the transport in 1975 and 1976 of 749 tonnes of beef taken over by its intervention agency and requested approval for such transport; whereas the reasons given by the United Kingdom justify the approval of such transport in 1975 and 1976 of 749 tonnes of beef taken over by the United Kingdom intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

In accordance with Article 3 (1) (h) of Regulation (EEC) No 2305/70, approval is hereby granted for the transport of the following quantities of beef taken over by the United Kingdom intervention agency:

- (a) for 1975: 86 tonnes of bone-in meat,
- (b) for 1976: 132 tonnes of bone-in meat,
531 tonnes of boned meat.

Article 2

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 17 March 1977.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 249, 17. 11. 1970, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 72, 19. 3. 1977, p. 3.

COMMISSION DECISION

of 21 March 1977

authorizing the French Republic to apply protective measures in trade within the Community in wines falling within CCT subheading 22.05 C, coming from Greece

(Only the French text is authentic)

(77/259/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the applications made by the French Republic on 8 March 1977 for authorization under the first paragraph of Article 115 of the Treaty to apply protective measures in intra-Community trade in wines falling within subheading 22.05 C of the Common Customs Tariff coming from Greece and put into free circulation in another Member State,

Whereas Council Regulation (EEC) No 816/70 of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2842/76⁽²⁾, liberalized imports of these products from third countries and provided for their free movement within the Community;

Whereas, however under the Agreement creating an Association between the European Economic Community and Greece⁽³⁾, and in particular under Protocol No 14 thereof, the Member States are to apply different customs duties to wines imported from Greece; whereas although these wines are imported duty-free and without quantitative restrictions into the Benelux countries, they are in the other Member States generally subject to customs duties or, as the case may be, to tariff quotas at reduced or zero duties, varying from one Member State to another;

Whereas these tariff divergences cause deflections of trade which, if they continue, are likely to hinder the implementation of tariff measures applied by the Member States in respect of Greece;

Whereas the Member States cannot under present circumstances introduce such methods of cooperation as would obviate the need for protective measures;

Whereas the French Republic should therefore be authorized temporarily to take the necessary protective measures;

Whereas these measures may consist of the levying of an additional import charge, designed to offset present tariff divergences, while taking account of the tariff quotas opened in favour of Greece;

Whereas this Decision should cease to apply upon the entry into force of a common tariff arrangement for imports of the relevant products from Greece, and in any event not later than 28 April 1977,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is hereby authorized to levy, on imports of wines falling within subheading 22.05 C of the Common Customs Tariff, coming from Greece and put into free circulation in another Member State, a countervailing charge of an amount not exceeding the difference between the customs duties applied to imports of the wine concerned coming direct from Greece and the customs duties levied on the same wine when it is put into free circulation in the Community.

Article 2

For wines in respect of which the relevant Member States have opened tariff quotas under Protocol No 14 to the Agreement creating an Association between the European Economic Community and Greece, and until the relevant tariff quota is used up by imports direct from Greece or passing through another Member State, the charge referred to in Article 1 shall be calculated on the customs duty applicable in the relevant Member State on that tariff quota.

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 327, 26. 11. 1976, p. 2.

⁽³⁾ OJ No 26, 18. 2. 1963, p. 294/63.

Article 3

The French Republic shall inform the Commission without delay of all measures taken under this Decision.

Article 4

This Decision shall apply only until the entry into force of a common tariff arrangement for imports of wine from Greece, and in any event not later than 28 April 1977.

Article 5

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 21 March 1977.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 22 March 1977

concerning aid planned by the Belgian Government towards the extension of capacity of an oil refinery at Antwerp

(Only the French and Dutch texts are authentic)

(77/260/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular the first subparagraph of Article 93 (2) thereof,

Having given notice to the parties concerned to submit their comments and having regard to these comments,

I

Whereas on 16 June 1976 the Belgian Government, pursuant to the provisions of Article 93 (3) of the EEC Treaty and of Article 1 of Commission Decision 76/22/EEC of 18 December 1975⁽¹⁾, on the aids granted under the Belgian law of 17 July 1959, informed the Commission of its intention to grant assistance to a new refinery in Antwerp;

Whereas the Belgian Government later specified that this aid would be granted to a large oil group for the rebuilding of an existing refinery whose processing capacity had been raised from 4.5 million to 13.5 million tonnes per year of crude oil;

Whereas this aid was prepresented as being intended to facilitate investments for environmental protection; while this investment was originally estimated by the Belgian authorities at Bfrs 1 900 million, and later at Bfrs 4 395 million, while the rebuilding of the refinery involved total investments of Bfrs 12 000 million;

Whereas, by virtue of the information it had supplied earlier to the Commission, the Belgian Government may, under the law of 17 July 1959, grant aid to certain firms in the form of interest relief of between 2 and 4 % for two to four years, usually on a maximum of 50 % of the amount of investments considered;

Whereas, in the case in point, the aid planned would take the form of an interest relief grant of 4 % for

four years on Bfrs 1 270 million; whereas it is of a kind that would adversely affect trade between Member States and threaten to distort competition within the meaning of Article 92 (1) of the EEC Treaty bearing in mind the situation in the refinery sector and trade in petroleum products in the Community.

II

Whereas the plan notified to the Commission, the Belgian Government is merely reintroducing in another form a former plan to give similar assistance to the same refinery which was prohibited by Commission Decision 73/293/EEC of 11 September 1973⁽²⁾, whereas the Belgian Government originally planned to give assistance to the entire investment involved in the refinery, but later offered to confine the assistance to anti-pollution investments;

Whereas the Commission, in its abovementioned Decision, concuded that the planned assistance could not be justified by the economic and social situation in the region where the investment was to be made;

Whereas it also considered that the refining industry in Belgium and the Community was characterized by present and future production capacity widely in excess of needs, and that State aid to facilitate further development of this capacity was thus as adversely to affect trading conditions to an extent contrary to the common interest within the meaning of Article 92 (3) (c) of the EEC Treaty;

Whereas the Commission also considered that, even confined to anti-pollution investments, the aid was incompatible with the common market, since firms should bear the costs of eliminating their own pollution, and should only be assisted in doing this if it could be shown that they were experiencing difficulties in making the necessary adaptations to their existing production plants.

⁽¹⁾ OJ No L 5, 10. 1. 1976, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 270, 27. 9. 1973, p. 22.

III

Whereas the Belgian Government estimated the anti-pollution investment eligible for assistance at Bfrs 4 395 million, but in doing so it confused two types of equipment, the first type, costing Bfrs 3 029 million, equipment to improve the quality of the refinery's products while only the second type, costing Bfrs 1 366 million, will be used to reduce or eliminate the refinery's pollution of its environment;

Whereas when considering the figures for the planned assistance, a distinction should be made between assistance for investment in the first type of equipment and assistance for investment in the second type.

IV

Whereas, firstly Bfrs 3 029 million are invested in production equipment for improving the quality of the refinery's products from the point of view of their sulphur and lead content to meet the obligation and self-interests of all refiners to market products fulfilling the specifications of the public authorization and the consumer, whether in Belgium or for export markets;

Whereas the Commission's prediction in its above-mentioned Decision of 1973 concerning surplus refining capacity in Belgium has been fully confirmed and continues to be valid for the future, both in Belgium and in the Community as a whole;

Whereas, in these circumstances, a State aid intended to reduce the cost of investments carried out by refinery to extend its production capacity, especially when the extension is very wide, as in the case, is of a kind adversely to affect the conditions of trade to an extent contrary to the common interest;

Whereas this is the case, both when aid is granted for the entire investment and when it is intended for certain types of production equipment in isolation;

Whereas such aid cannot be considered compatible with the common market and eligible for a derogation under Article 92 (3) (c) EEC, neither can it be considered eligible for derogation under subparagraphs (a) and (b) of the same paragraph, since the Commission's remarks in this respect in its aforementioned Decision of 1973 are still valid.

V

Whereas, secondly, the investment carried out to reduce or eliminate pollution of its environment by

the new refinery from the point of view of water, air and noise, does not exceed Bfrs 1 366 million;

Whereas, by a Communication dated 6 November 1974, the Commission informed the Member States of the general criteria it intended to apply henceforth to State aids founded on specific motives of environmental protection;

Whereas the Council recommendation of 3 March 1975⁽¹⁾ on cost allocation and public intervention in environmental matters follows the same principles;

Whereas the cost of investments that enterprises must make to fulfil the obligations imposed by the authorities in respect of environment, and in other respects, should normally be borne by the firms themselves; whereas assistance can be justified only when it is shown that the recipient firms are experiencing difficulties in meeting these obligations with their existing plant and that economic or social problems could result for certain activities or certain regions;

Whereas, in the present case, no justification can be found in the situation of the recipient firm, the region where it is located or the industry of which it is a part;

Whereas, however, the Commission considers that it should bear in mind the need for the authorities to react rapidly against the degradation of the Community environment, and the difficulty existing firms might meet in adapting themselves to the new obligations which are thereby imposed upon them;

Whereas, for this reason, it specifies in the abovementioned memorandum (Part III, 1) that it could, during a transitional period and on the basis of the exception provided for at Article 92 (3) (b) of the EEC Treaty, regard as compatible with the common market aids which the Member States granted for additional anti-pollution investments carried out by firms in production plants already operative on 1 January 1975, and that this possibility is not limited to uses such as the above;

Whereas, the Commission specified that, when existing production capacity was extended, that part of the investment corresponding to the increase was not eligible for aid.

⁽¹⁾ OJ No L 194, 25. 7. 1975, p. 1.

Whereas, in the case in point, the production capacity of the refinery has been tripled; whereas that part of the anti-pollution investment which corresponds to initial capacity therefore represents only Bfrs 460 million at the most out of a total of Bfrs 1 366 million,

Article 2

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Done at Brussels, 22 March 1977.

Article 1

The Kingdom of Belgium may not implement its plan for aid to anti-pollution investment at a refinery in Antwerp unless the interest relief grant is on a sum of not more than Bfrs 460 million.

For the Commission

Raymond VOUEL

Member of the Commission

EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (*).

Sales prices valid from 1 July 1976.

		Price in £
Circulaire d'information n° 1	Echantillons types pour les analyses chimiques des produits sidérurgiques, 2 ^e édition (1974)	1.45
EURONORM 20-74	Définitions et classification des nuances d'aciers, 2 ^e édition	0.85
EURONORM 27-74	Désignation conventionnelle des aciers, 3 ^e édition	1.20
(*) EURONORM 92-75	Hot-rolled flats for spring leaves	0.60
EURONORM 94-73	Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité	0.60
(*) EURONORM 107-75	Grain oriented magnetic sheet and strip	2.20
(*) EURONORM 117-75	Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
EURONORM 118-75	Méthodes de détermination des caractéristiques magnétiques des tôles magnétiques à l'aide du cadre Epstein de 25 cm	1.70
EURONORM 119-74	Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fasc. 1 à fasc. 5	4.40
(*) EURONORM 122-75	Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales)	1.70
(*) EURONORM 123-75	High temperature tests — Creep test for steel	1.10

The following is a list of all the EURONORMS so far published :

EURONORM 1-55	Fontes et ferro-alliages	1.35
EURONORM 2-57	Essai de traction pour l'acier	0.85
EURONORM 3-55	Essai de dureté Brinell pour l'acier	0.60
EURONORM 4-55	Essai de dureté Rockwell échelles B et C pour l'acier	0.60
EURONORM 5-55	Essai de dureté Vickers pour l'acier	0.60
EURONORM 6-55	Essai de pliage pour l'acier	0.60
EURONORM 7-55	Essai de résilience Charpy pour l'acier	0.60
EURONORM 8-55	Valeurs de conversion approximatives de la durée et de la résistance à la traction de l'acier	0.60
EURONORM 9-55	Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier	0.60
EURONORM 10-55	Valeurs de conversion approximatives des résiliences de l'acier	0.60
EURONORM 11-55	Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclu	0.75
EURONORM 12-55	Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 13-55	Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm	0.60
EURONORM 14-67	Essai d'emboutissage à flans bloqués	0.60
EURONORM 15-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Examen de la surface	0.60
EURONORM 16-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Nuances et qualités	0.75
EURONORM 17-70	Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étréage — Dimensions et tolérances	1.60
EURONORM 18-57	Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes	0.60
EURONORM 19-57	Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles	0.60
EURONORM 21-62	Conditions générales techniques de livraison pour les produits en acier	0.60
EURONORM 22-70	Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée	0.75
EURONORM 23-71	Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy	1.35
EURONORM 24-62	Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage	0.60
EURONORM 25-72	Aciers de construction d'usage général	1.85
EURONORM 26-63	Essais conventionnels de dureté Rockwell pour tôles et feuillards minces en acier	0.60
EURONORM 28-69	Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1.20

EURONORM	29-69	Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-85
EURONORM	30-69	Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités	1-00
EURONORM	31-69	Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	32-66	Tôles minces en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Norme de qualité	1-10
EURONORM	33-70	Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme	0-75
EURONORM	34-62	Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	35-62	Barres et laminés marchands d'usage courant — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	36-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM	37-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM	38-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène	0-60
EURONORM	39-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode titrimétrique après oxydation au persulfate	0-60
EURONORM	40-62	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique	0-60
EURONORM	41-65	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique	0-60
EURONORM	42-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène	0-75
EURONORM	43-72	Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités	1-10
EURONORM	44-63	Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM	45-63	Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V	0-60
EURONORM	46-68	Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales	1-10
EURONORM	47-68	Feuillards à chaud en aciers de construction d'usage général — Norme de qualité	1-10
EURONORM	48-65	Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	49-72	Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus	0-60
EURONORM	50-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique	0-85
EURONORM	51-70	Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM	52-67	Vocabulaire du traitement thermique	8-15
EURONORM	53-62	Poutrelles à larges ailes à face parallèles	0-60
EURONORM	54-63	Petits fers U laminés à chaud	0-60
EURONORM	55-63	Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud	0-60
EURONORM	56-65	Cornières à ailes égales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM	57-65	Cornières à ailes inégales et à coins arrondis laminées à chaud	0-60
EURONORM	58-64	Plats laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	59-64	Carrés laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	60-65	Ronds laminés à chaud pour usages généraux	0-60
EURONORM	61-71	Hexagones laminés à chaud	0-60
EURONORM	65-67	Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets	0-60
EURONORM	66-67	Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud	0-60
EURONORM	67-69	Plats à boudins laminés à chaud	0-60
EURONORM	70-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM	71-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM	72-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique	0-60

EURONORM 74-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 76-66	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique	0-60
EURONORM 77-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Normes de qualité	1-00
EURONORM 78-63	Fer-noir et fer-blanc en feuilles — Tolérances sur dimensions	0-60
EURONORM 79-69	Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions	0-85
EURONORM 80-69	Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 81-69	Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimensions, poids, tolérances	0-60
EURONORM 83-70	Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité	2-70
EURONORM 84-70	Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité	2-20
EURONORM 85-70	Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité	1-00
EURONORM 86-70	Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité	1-70
EURONORM 87-70	Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4)	2-20
EURONORM 88-71	Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité	1-85
EURONORM 89-71	Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité	1-10
EURONORM 90-71	Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité	0-85
EURONORM 91-70	Larges plats laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids	0-60
EURONORM 93-71	Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage	0-60
EURONORM 98-71	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique	0-60
EURONORM 100-72	Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique	0-60
EURONORM 103-71	Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers	3-15
EURONORM 104-70	Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés	0-60
EURONORM 105-71	Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation	0-60
EURONORM 106-71	Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés laminées à froid et à chaud	1-70
EURONORM 108-72	Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances	0-60
EURONORM 109-72	Essais conventionnels de dureté Rockwell — Echelles Rockwell HRN et HRT — Echelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces	1-10
EURONORM 113-72	Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . . .	2-20
EURONORM 114-72	Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß)	0-60
EURONORM 116-72	Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel	0-60
EURONORM 120-72	Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier	0-60
EURONORM 121-72	Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques - Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey)	0-60

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

in the Federal Republic of Germany :

Beuth-Vertrieb GmbH
Burggrafenstraße 4-7, 1 Berlin 30

in Belgium and Luxembourg :

Institut belge de normalisation — IBN —
29, avenue de la Brabançonne, 1040 Bruxelles

in France :

Association française de normalisation — AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris - La Défense

in Italy :

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2, Milan

in the Netherlands :

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

in the United Kingdom :

British Standards Institution (BSI),
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities, Boîte postale 1003, Luxembourg 1.